Año I — Montevideo, Mayo 1.º de 1900 — Núm. 4

EL ANARQUICO

PERIODICO SOCIALISTA-ANARQUISTA

BIBLIOTECA NACIONAL MONTEVIDEO

DIRECCIÓN
TOMAS A. RODRIGUEZ
—
Calle Piedras núm. 295

Suscripción voluntaria

A LOS OBREROS

A vosotros, séres explotados y aniquilados, que tanto teneis que sufrir para ganar un mal pedazo de pan; y que mereceis todas nuestras simpatías, os dedica este humilde número:

La Dirección.

1.º DE MAYO

¡Salud, día de paz! ¡Salve, fecha bendita! ¡Salud obreros!

Sí, salud, noble legión de séres útiles; salud hermanos; hoy conmemoramos juntos la fecha del trabajo, nó la rememoración de un hecho *glorioso* de los múltiples que nos enseñan los fastos guerreros de todos los pueblos! Nó, nuestra fiesta es más humana, aunque menos patriotera.

El vencedor á quien festejamos, somos nosotros mismos, no es ningún ambicioso de los que suelen cubrir de cadáveres y de ruina á los pueblos que mandan, para ceñirse la corona de laurel y roble brotada al riego de la generosa sangre vertida para defender un egoismo personal ó un mal entendido amor propio patriotero!

El Trabajo, no tiene pátria, de ahí, que, hoy, todos los que gastan sus energías durante un año, celebren en fraternal consorcio la fiesta del Productor!

Desde el cerebro que piensa é inventa, hasta el último músculo que ejecuta y hace, todos festejamos esta anhelada Fiesta del 1.º de Mayo!

Qué hermoso, qué bello, que de un confin al otro del mundo civilizado, se hallen un día al año, asociados, celebrando la fiesta universal de los productores, todas las fuerzas útiles de nuestro planeta!

¡Ah, si así como celebramos juntos esa fiesta sintiéramos unidos nuestros dolores! ¡Cuántas y cuántas injusticias dejarían de cometerse!

Pero, nuestra educación no está todavía á tal altura, que la energía propia y natural de cada raza y de cada pueblo, pueda sobreponerse á las hasta ahora aceptadas y defendidas mentiras encerradas en las palabras: Raza y Pátria!

¿Hasta cuándo, humanidad, no te sacarás la venda de tus ojos? ¿Hasta cuándo nos mentiremos fraternidad, y nos mataremos mutuamente por un falso concepto?

Estudiad, meditad, compañeros de todos, de otros [illegible] la fiesta que hoy celebramos, será otra mentira histórica, como todas las que combatimos.

. . . . . .

No todos los obreros, celebran hoy su santo día! El atrevido marino, que buscando el sostén de los suyos se halla en viaje, quizás tenga hoy que luchar con mayores bríos que ayer y que mañana, para conseguir con su trabajo extraordinario, poder llegar al puerto donde le aguardan sus hijos, y su elegida compañera. . .

Otros, conducen los trenes que llevan á nuestros propios hermanos á pasar un día de soláz al lado de los que le dieron el ser. . .

Otros, envían por medio del hilo eléctrico, los mútuos saludos de un punto al otro del Orbe. . .

Otros, son esclavos nuestros, pues nos sirven en las espansiones á que hoy nos dedicamos, . .

En fin, nosotros mismos, para solemnizar la fiesta del trabajo *obligamos á otros* que trabajen.

¡Efectos de la mentira. . . de todas las cosas!

. . . . . .

Salve 1.º de Mayo, de 1900!

¡Salve Humanidad! ¡Salud, Obreros!

Nuestra regeneración, se vislumbra ya!

En nosotros, está el conquistarla.

Trabajemos, pensemos, y. . . .

Adelante.

EGO.

Diàlogo

¿Veis, esa jóven que cruza rapidamente la calle, y que en su semblante se notan las huellas del sobresalto y del sufrimiento?

—Si... ¿quien es ella?

Esa es la obrera.....

—¿Y por qué corre así de esa manera?

Porque tiene miedo de llegar tarde al taller.

—¿Y que tiene que ver, que llegue un poco tarde?

¡Como se conoce que Vd. no ha pasado por estas miserias humanas, como se conoce que siempre habeis estado viviendo en la opulencia; si hubieseis nacido entre la clase desheredada—como esa pobre criatura — de seguro no preguntaríais de esa manera tan cándida: "que tiene que ver que llegue un poco tarde"!

—Me asustais del modo que hablais, parece que os hubiera ofendido!

No, nada de eso, todo lo contrario; queria deciros: que si os encontrarais en el caso que ella se encuentra, no formulariais tal pregunta.

—No entiendo....

Pues la cosa es muy sencilla: esa pobre criatura que visteis caminar apresuradamente, es una pobre mártir de la influencia capitalista del taller; esa tiene que estarse subyugada desde la mañana á la noche en la ruda labor; pues, con el mezquino salario que percibe en pago de sus afanes, tiene que mantenerse ella y tres seres más: á la que le dió el ser y dos hermanos menores.

—¡Pobre criatura la compadezco! ¿pero decidme, es ella sola que trabaja; acaso no tiene padre?

—Sola, ¡completamente sola!—el que le dió el ser, era un honrado trabajador que murió en el cumplimiento de su deber.

—¿Murió acaso en algun combate?

Nada de eso... No pertenecia al número de esos ignorantes que exponen su vida en esas cruentas *carnicerias*—donde se despedazan hermanos contra hermanos; y que se conocen bajo el nombre de guerras, —este desgraciado murió de un modo mas noble, sorprendióle la muerte en el campo del trabajo y nó, en el de Marte.

—¿Pero, de qué modo?

¡Cayó del andamio de una casa en construcción... era albañil!

—Pobre hombre!—pero decidme: esa pobre muchacha para mantener á su familia; con que recursos cuenta? ¿cuanto gana en el taller ó la fábrica?

¡Que quereis que gane! ¡Gana una miseria! apenas le alcanza para poder poner al fuego una cacerola con un trozo de carne y un poco de agua con que alimentarse ella y los demás!

—Pero esto, es un crimen!

Teneis razón es un crimen el que está cometiendo la influencia capitalista del taller ó fábrica, con los creadores de las riquezas,... esto no cesará hasta el día en que la abolición del *capital* sea un hecho.

—¿Y quien será capaz de abolir el capital?

El Socialismo Anárquico.

—Y... que es eso de Socialismo Anárquico? Socialismo; es una ciencia constructiva y no destructiva. Mientras que el capitalista explota á las masas en beneficio de las clases privilegiadas.... el socialismo enseña como todos deben ser poseedores, que cada uno debe trabajar honradamente para su propia vida y no para diversion de un negociante, un banquero ó cualquier otro hombre de negocios... El socialismo en una palabra busca establecer un sistema universal de cooperación... Anarquía significa bien estar, paz y tranquilidad para todos.

Anarquía y socialismo quiere decir organización de la sociedad sobre principios mejores y abolicion completa de la causa que produce vicios y crímenes.

—En la anarquía entonces, no habrá obreros ni obreras; yá no sufrirán más estas pobres criaturas?

Al contrario, en la anarquía habrá mucho más obreros y obreras; pero todos gozarán de la plenitud de sus derechos; todos disfrutarán de las mismas prerrogativas, porqué ya no se harán distingos de clase, lo que si desaparecerán esos asesinatos y martirios que hoy se cometen en el actual estado social.

En una palabra: en el Socialismo Anárquico imperará la solidaridad, es decir: la harmonía de intereses y sentimientos, la parte de cada uno en los bienes de todos y de todos en los bienes de cada uno; que es el único estado en el cual el hombre puede vivir libremente y llegar al más alto desarrollo y felicidad.

—Pués, entonces... mi amigo, si las doctrinas del Socialismo Anárquico son como Vd. dice, desde hoy reniego de los principios corrompidos de la actual sociedad y me declaro socialista anárquico.

Es lo mejor que podeis hacer; y si quereis conocer más á fondo como nosotros los anarquistas tratamos la cuestión social, id luego á la conferencia que sobre este tema darán algunos compañeros en el Círculo Internacional de Estudios Sociales.

Y aquí daremos punto final á este diálogo porque esto ya va resultando lata.

ELBON.

LO DE SIEMPRE

Siempre somos los desheredados de la fortuna, los eternos párias, los únicos que somos útiles, los señalados para sufrir vejaciones de parte de los que dirijen la gestion pública.

Con motivo de la proyectada *fiesta de los árboles*, que segun parece se piensa realizar en breve, fiesta, que tiene un fin altamente moral y educativo, vemos una nueva ignominia. Nuestros hijos se verán precisados á no asistir á ella, pues la dirección de Parques y Jardines, quiere que se verifique en el aristocrático Prado, situado, como es sabido, lejos de la ciudad, para llegar al cual sin fatiga, no ya un niño, sino un adulto, es necesario ir en tranvía, cuyo pasaje no está al alcance de nuestros bolsillos, ni todos los dias, ni para todos nuestros hijos.

Se nos objetará, que el municipio costeará el pasaje, el día de la fiesta para los alumnos de las escuelas; muy bien; pero, y los padres, ¿no podrian, no deberian presenciar tan instructiva ceremonia al lado de sus hijos, para incitarlos á cuidar el árbol por estos plantado, que vendria á ser el *árbol de la familia?*

Celebrándose la fiesta ó la plantación en el aristocrático Prado, quedamos los obreros excluidos de poder ir en família á visitar el árbol predilecto, por cuanto, por poco numerosa que sea una familia, la conducción al sitio elegido por la Municipalidad, importa una erogación importante para un bolsillo pobre.

O es que se quiere excluir á nuestros hijos de que asistan á la ceremonia, y qué, como sus padres en la sociedad, sean considerados en la escuela como párias?

Las leyes de la Nación, ¿no son iguales para todos los hijos de esta tierra?

¡Vaya una educación, la que desde la escuela empieza á hacer distingos de posición social!

¿Seremos siempre lo mismo?

FILO.

GRITO DE COMBATE

I

Sigue la infamia y las vergüenzas crecen,
de esta patria sin honra ni varones!
¡La infamia que la envuelve en nubarrones
y la lleva al pantano en que perecen
los pueblos que envilecen
en medio de verdugos y de histriones!...
No hay cívicas virtudes ni energías
en el alma del prócer, y en la plebe
no vibra el anatema que conmueve
del profético yambo de Isaías...
sin fe en mejores dias,
nadie á rasgar el porvenir se atreve.
El alma nacional, ya corrompida,
en un antro sin sol, donde procesa
y agosta la simiente
y sacrosanta antorcha de la idea.
¡No hay un rayo de luz en el abismo
donde la patria sin pudor alienta!
¡Ni un rayo que disipe tanta afrenta
y extinga para siempre ese cinismo,
gérmen del despotismo
que en las alturas del Poder fermenta!
¡Ni vergüenza ni fe! ¡Nadie levanta
el brazo armipotente que redime!
¡Nadie salva á la víctima que gime!
El vate, encanallado, ya no canta,
ni el obrero quebranta
con su maza de hierro, al que le oprime.
¡Y soñamos estar en las alturas
donde ondea sus fámulas la Gloria!...
Viviendo del pasado en la irrisoria
y deslustrada tradición;... obscuras
visiones é imposturas
obsesionan aún nuestra memoria...

II

Cese el oprobio... con su voz tonante
venga á luchar la musa redentora,
y alce el brazo la espada vengadora,
que la caduca tradición quebrante,..
y enérgico y triunfante
cantará el pueblo su fecunda aurora
¡Abajo lo que existe! El pueblo quiere,
de su justicia bajo el rudo embate,
aniquilar el peso que le abate,
¡La omnipotente Libertad no muere,
y mata al que la hiere
ó con mano alevosa la combate!
¡Desbórdese el terreno que desbroza
y fecunda las tierras, el torrente
que desata sus ondas imponentes,
y al par que muge con furor destroza,
después, cuando reposa
hace brotar del campo la simiente!
Esa quietud de muerte que nos mina,
y cuya sombra nuestro nombre injuria,
es espuma de fango y de penuria
que arroja por doquiera nuestra ruina,
y sin cesar germina
bajo la sombra de letal incuria.
Sólo falta que un bardo amenazante,
de férrea lira y atrevidos versos,
concite en la palestra á los dispersos
campeones del honor, y luego cante
la guerra aniquilante
contra viles, traideres y perversos.

Entonces, como estrofa de tormenta,
que en medio de radiantes esplendores
hace vibrar sus ritmos triunfadores,
resonará la indómita y sangrienta
venganza del que sienta
ver á su patria sin virtud ni honores!

L. RODRIGUEZ FIGUEROA.

LOS OBREROS Y EL CATOLICISMO

Hablan tanto los católicos de su dedicación á la persecución del bienestar del obrero, que creemos necesario y MUY CONVENIENTE, que nuestros compañeros conozcan las ideas que á este respecto profesan.

El Apostolado seglar, obra dedicada á la propaganda exclusivamente católica *con censura y licencia eclesiástica*, dice en la página 164 de la tercera edición, hablando de las asociaciones patrocinadas por los católicos:

«Los reglamentos, si se hacen, debe aprobarlos la Autoridad; los actos los actos públicos que se tengan debe intervenir os la Autoridad; la marcha general de las obras debe dirijírla la Autoridad. EL CATOLICISMO ES ESENCIALMENTE AUTORITARIO, Y ES ESENCIALMENTE OPUESTO Á EL TODO LO QUE HUELE Á LIBRE OBRAR, COMO TODO LO QUE SUENE Á LIBRE HABLAR Ó Á LIBRE PENSAR.»

¿Qué os parece, queridos compañeros, esa manera de entender la libertad, que con tanto empeño nosotros procuramos hacer respetar?

No os persuade eso, que los curas y los beatos, al hablarnos de la [illegible] de la clase obrera, lo que buscan es lograr brazos que les ayuden para alcanzar los fines de opresión que siempre han perseguido?

En corroboración de que las asociaciones de obreros católicos no pretenden el ideal que busca el trabajador libre é independiente, lo hallamos constatado en la obra antes citada, por cuanto, no puede ninguna de esas sociedades ni pensar, ni obrar sin la intervención de la Iglesia, «por esto *tienen* consiliarios las Academias de la Juventud católica; por esto *obedecen á una censura* que velan sobre ellos todos los periodistas y autores católicos». (obr. cit. pág. 164).

Ahora nosotros, podemos añadir: por esto es que se exije á los trabajadores á quienes explotan, que para poder obtener el mísero jornal, ganado con el sudor de su frente, debe el obrero sujetarse á ciertas y determinadas reglas y condiciones, por los católicos impuestos, ó de lo contrario no tendrán trabajo y por consiguiente el pan para ellos y para sus hijos.

Decidme, compañeros, con la mano puesta sobre el corazón: que tiranía es más inicua, ¿la que impone solamente un determinado número de horas y un exiguo jornal, ó la que á esto añade aun, la opresión del libre albedrío?

Los unos son tiranos del individuo como entidad productora, los otros, los católicos, quieren además la conciencia, á la que hay que negar sus expansiones, si no queremos dejar en la miseria á nuestras familias?

¿Que tiranía, es más cruel, más inhumana, más execrable?

Meditad y respondeos vosotros mismos.

LUZBEL.

PENSAMIENTOS

Las diferencias entre las clases deben desaparecer, deben desaparecer las diferencias sociales entre ambos sexos. Deben desaparecer el dominado y el dominador, el proletario y el burgués, para dar lugar á un solo tipo humano, el trabajador.

Z. B.

El obrero reclama su parte de las riqueza que produce...; y no tan solamente reclama un poco de bien estar adicional, sino sus plenos derechos á los goces que derivan de la ciencia y del arte. Estas reclamaciones... principian actualmente á ser hechas por una minoría que crece más cada día entre los trabajadores de la industria y de la tierra: conformes á nuestros sentimientos de justicia, estas reclamaciones encuentran apoyo en una minoría cada día más creciente hasta entre las clases privilegiadas... En fin, la injusticia de la repartición de las riquezas ejerce el más deplorable efecto sobre nuestra moralidad... [illegible] mos:

Los medios de producción y de satisfacción de todas las necesidades de la sociedad, habiendo sido creados por los esfuerzos comunes de todos, deben estar á la disposición de todos. La apropiación particular de las cosas necesarias á la producción no es ni justa, ni buena... La común posesión de las cosas necesarias á la producción, implica la satisfacción común de los frutos de la producción común; y nosotros consideramos que una organización equitable de la sociedad puede únicamente establecerse cuando hayamos abandonado el salariado, cuando cada uno, contribuyendo por el bien común al pleno desarrollo de sus capacidades, gozará asimismo del común capital social para la más posible y completa satisfacción de sus necesidades.

P. KROPOTKIN.

La propiedad individual, es la madre del del gobierno y de la ley, que son los mayores enemigos del pueblo trabajador.

C. FERNANDEZ ZAMORANO.

Confesiones

Cada hombre y mujer nacidos en este mundo tiene derecho á vivir. Hoy este derecho está negado por los ladrones *landlords* y por los bandidos capitalistas. El pueblo se ve robado y saqueado por los pilletes reales, los tiranos aristócratas, los bandidos plutócratas, los curas impostores que lo impulsan á soportar un ejército entero de asesinos gubernamentales bajo forma de polizontes y de soldados que protejen un interes de clase....

Emplearé la fuerza para ayudar el avance del momento en que ningun mortal se curvará á los pies de los gusanos, semejantes suyos, y no pedirá el permiso de trabajar; en que mas altos y sublimes pensamientos inspirarán las almas de los hombres, aportando en su corazón el reino de la equidad, de la luz y de la paz que borrarán el odio y la lucha que actualmente divide el mundo. Hé aquí brevemente porqué soy anarquista.

F. W. B. Turner.

Mi servicio consistía en hacer los quehaceres interiores y pude observar todos los dias por mi mismo la suculencia de los manjares destinados á estos seres inútiles é improductivos. Pero no [illegible] aun la edad de la reflexión, miraba este estado de cosas é iniquidades con la mayor indiferencia, no obstante yo había observado muchas cosas que me vinieron á la memoria mucho tiempo después. Fué curbado bajo el yugo del poderío capitalista que mis recuerdos infantiles surjieron en la memoria y reflexioné...

Reflexioné que en mi país estaba colocado en casa de jentes que gastaban en un dia para satisfacer vanos caprichos lo necesario de varias familias.... Reflexioné.... Miré en torno mio y observé que la misma miseria existía entre mis hermanos de trabajo.

CARLOS ANSENNE.

VARIEDADES

Huelgas

Siguen las huelgas. En una parte venciendo los obreros; en otra, siendo vencidos; de un lado, pactando condiciones de paz que luego no se cumplen, de otro, resistiendo tenazmente.

Las huelgas son la guerra de los obreros contra los patrones, guerra de clases; siendo estas el único temperamento que deben optar los trabajadores, por ser tambien la

mejor reivindicación de sus derechos contra los desmanes que cometen esos impúdicos lucradores llamados burgueses. Cuando se adopta este sistema y se quiere hacer valer el derecho, el único modo de conseguir lo que se desea es recurrir á medios convincentes, á la energía; jamás debe estarse de brazos cruzados.

Las huelgas no tendrán su razón de ser el dia que concluyan los antagonismos sociales que las originan.

Caridad burguesa

En la tarde del miércoles pasado, á eso de las 6 de la tarde hemos presenciado un cuadro que demuestra de una manera evidente el grado de maldad que domina en el ambiente de la justicia burguesa. Para que nuestros compañeros y lectores puedan formarse una idea de lo ocurrido, pasaremos á narrar el hecho tal cual lo hemos visto, sin quitarle y ni agregarle nada.

—

En una de las calles mas centrales,—la misma que recorre diariamente el mandatario de esta República, con su ridícula ostentación de bayonetas y esbirros para dirijirse de su rejio despacho á la titulada *casa de gobierno* ó vice versa—, y á la hora arriba indicada nos encontramos con un pobre hombre tendido cuan largo es el pavimento de la acera.

Alrededor de este desgraciado habíase formado un círculo de curiosos.

Como esta calle es una de las mas vijiladas—porqué hay que guardarle las espaldas al gavillero gefe—muy natural que al menor grupo que se formó apareciese jadeante y sudoroso un representante de la justicia del sable.....

Sea, porqué el guardia civil creyese se tramaba algun complot contra la situación; ó porqué quizás pensase que se trataba de algun crímen, el caso es, que abrióse paso entre la multitud repartiendo empellones y codazos al grito de: abran cancha..... á ver que hay?...

¡No sea Ud. bruto! ¡señor justicia; y no atropelle de esa manera, que la cosa no es para tanto!—díjole uno de los curiosos.

—¿Que dice Ud?

Nada..., que toque llantada y vean de llevar á este pobre hombre al hospital!

—A donde lo llevaremos, será al calabozo, para que pueda dormir la mona!!

No sea Vd. bárbaro! ¿No vé que este infeliz es un enfermo, y no un beodo!

—

Y así hubieran seguido dialogando, el inconsciente guarda, si no se lo hubiese impedido la presencia de un galeno, que llevóle allí la casualidad, y que diagnosticó que el infeliz estaba atacado de grippe.

—

Por algunas pregnntas que dirijimos al paciente, supimos por boca del mismo; que hacía tres días estaba postrado en el lecho, atacado del referido mal; que, como era un pobre obrero y no contaba con medios suficientes para atender su salud habia creido conveniente dirijirse al hospital, á cuyo establecimiento llegó sin sufrir contratiempo alguno; pero, que como fué rechazado ignominiosamente por el sólo delito de no tener el pase de la comisaría respectiva; pensaba nuevamente dirijirse á su domicilio cuando se sintió desfallecer y cayó de espaldas en la acera de la calle 18 de Julio esquina Dayman.

Infames!—¡Así es como hacen la caridad estos burgueses!

¡Vosotros los obreros, vosotros que lo producis todo, vosotros, que con vuestro sudor manteneis en el lujo á esta cáfila de fieras humanas, miraos bien en este espejo!

¡Mirad cómo se os trata!

¡La justicia os trata de borrachos!

¡La caridad que todo os debe, os ...!

Luis Galleani

Este estimado compañero, y ardiente revolucionario, víctima de la justicia italiana que le habia dado por casa el presidio de la isla Pantellería; ha logrado evadirse.

Al comunicar tan grata noticia—que nos la proporciona las columnas de nuestro estimado colega el «Rebelde» de Buenos Aires—no podemos menos que felicitar á todos los compañeros de causa por este hecho trascedental y enviar desde estas modestas columnas un abrazo fraternal á nuestro querido compañero Galleani.

Un nuevo adalid

El domingo 29 apareció en el estadío de la prensa un nuevo campeon de las ideas libertarias, del que es administrador el compañero Antonio Massa.

El nuevo colega se titula *Tribuna Libertaria* y viene repleto de un material interesantísimo.

Saludamos al nuevo compañero con toda la efusión de nuestro entusiasmo, deseándole próspera y larga vida y que la propaganda que ha iniciado sea próspera en resultados para bien de toda la clase trabajadora.

¡Adelante, colega siempre adelante!

ELBON.

Manifestación socialista

A la hora de cerrar nuestro periódico, recibimos la noticia de que hoy tendrá lugar en Buenos Aires, una importante manifestación socialista, celebrando así la fecha *1°. de Mayo*.

La manifestación recorrerá las calles mas importantes, para lo cual se ha confeccionado un programa, en oportunidad, señalando el itinerario á recorrer.

Como nuestra información ha sido recibida telegráficamente y el despacho es lacónico, no podemos precisar las calles comprendidas para el paseo fraternal.

Lista de Suscripción

Á FAVOR DE LA PUBLICACIÓN DEL NÚMERO 3 DE «EL ANÁRQUICO»

Lista á cargo de M. D.—F. F. marinero, $ 0.20; A. F. estivador, 0.20; Uno que pone por uno que no quiere creer en la Anarquía, 0.10; Un socialista anárquico, 0.50.—Total $ 1 00.

A cargo de N. A.—Un burgués, $ 0.50; Un libertador, 0.50; Un rebelde, 0 50; Friga, 0.30; S. R. 0.20; Un retrógado, 0.20; Rafael D. 0.20; Alberto R. 0.30; Un rabioso, 0.04; Un artista in rovina, 0.10; Total $ 2.94.

A cargo de Fraileti—Juan Italiano, 0 20; Pincha Rata, 0.20; D. Lopez, 0 20; Un boer, 0.20; Julian Pereiulo, 0.40; Uno que dice que los anarquistas son locos, pero que se convencerá, 0.40; E. R. 0.20; Uno que tiene el caballo que se llama Pipo, 0.20; Juan Parodi, 0.40; Total $ 2.40.

Lista á cargo de Macabeo—Elbon, 0.50; Uno que le gusta el amor libre, 0.10; Una señorita que no quiere casarse, 0.10; ¡A los 70 años todavía pensando en la Anarquía! 0.20; El cocinero del obispo, 0.10; ¿Que te parece? 0.10; Me parece bien, 0.10; Siempre igual, 0.10; Doy, pero no lo soy, 0 10; Si tuviera diez pesos los daría, pero como no los tengo porque estoy empleado en la deuda; doy lo que puedo 0.10—Total $ 1.50.

RESÚMEN

Sobrante del núm. 1 y 2 .	$	0.30
Lista á cargo de M. D. .	«	1.00
« « « N. A. .	«	2.94
« « « Friletti .	«	2.40
« « « Macabeo.	«	1.50
Total general . .	$	8.14
Costo del número 3. . .	$	8.00
Sobrante . . .	«	0.14
	$	8.14

Nota—En la publicación de la lista de suscripción de los números 1 y 2, á cargo de N. A. se nos pasó por alto el nombre de Saverio Calocero que contribuyó con $ 0.10.

Aunque el error se puede bien comprobar como puede verse en la lista de N. A. por estar esta cantidad sin el nombre del contribuyente; esta Dirección cree un deber hacer esta pequeña aclaración.

La nómina de los contribuyentes del número 4 irá en el del 5.